ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A

Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/536
26 August 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия
Пункт 12 предварительной повестки дня*

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Помощь беженцам и перемещенным лицам в Малави

Доклад Генерального секретаря

		Пункты	Стр.
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	2
II.	СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	4 - 6	2
III.	ДОКЛАД МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКОЙ МИССИИ	7 - 13	3
IV.	ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПОМОЩИ	14 - 30	4
	A. Меры, принятые Генеральным секретарем	14	4
	B. Меры, принятые правительством Малави	15 - 18	5
	C. Меры, принятые Программой развития Организации Объединенных Наций	19 - 20	5
	D. Меры, принятые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Мировой продовольственной программой и другими организациями системы Организации Объединенных Наций	21 - 30	6
V.	ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	31 - 32	7

* A/43/150.

Digitized by UNOG Library

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Принимая к сведению, что для определения характера и объема помощи, требующейся для беженцев и перемещенных лиц в Малави, Генеральная Ассамблея 7 декабря 1987 года приняла резолюцию 42/132, озаглавленную "Помощь беженцам и перемещенным лицам в Малави". В пункте 2 резолюции Ассамблея просила "Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром по делам беженцев и Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций обеспечить как можно более широкое распространение доклада межучрежденческой миссии, направив его всем государствам, всем соответствующим международным организациям и добровольным учреждениям".

2. В пункте 3 той же резолюции Генеральная Ассамблея просила "Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром по делам беженцев и Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций мобилизовать международную помощь и обратиться с призывом к международному сообществу вносить щедрые взносы в проекты и программы, рекомендованные в докладе межучрежденческой группы".

3. Кроме того, в той же резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе осуществления этой резолюции. Настоящий доклад подготовлен в ответ на эту просьбу.

II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

4. Малави - страна, не имеющая выхода к морю и граничащая с Объединенной Республикой Танзанией, Замбией и Мозамбиком. Ее население составляет около 7,9 млн. человек, а площадь - 119 тыс. кв. км. По классификации Организации Объединенных Наций она относится к числу наименее развитых стран.

5. Хотя начало притока беженцев в Малави в значительном количестве приходится на конец 80-х годов, беженцы из Мозамбика отмечались и в течение 70-х годов, и в начале 80-х годов. В некоторых случаях общая этническая основа, семейные связи, язык и смешанные браки способствовали проникновению и спонтанному расселению этих беженцев в сельских районах Малави. Эти лица регулярно возвращались через границу в Мозамбик для ухода за оставшимися там своими полями и таким образом сами обеспечивали себя. Вместе с тем те, кто прибывал из южных районов Мозамбика сосредотачивались в поселениях лагерного типа, поскольку у них не было возможностей для внедрения в жизнь местного населения ввиду нехватки земли и отсутствия близких с языковой и этнической точек зрения групп. В начале 80-х годов лишь несколько сотен беженцев из Мозамбика, в основном городского происхождения, рассматривались как объект непосредственной заботы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), и поэтому помощь этим лицам оказывалась через отделение Программы развития Организации Объединенных Наций в Малави на индивидуальной основе. Однако в июне 1986 года приток жителей Мозамбика в Малави стал значительно увеличиваться и к концу сентября число лиц, нашедших там убежище, составляло, по оценкам, в общей сложности 70 тыс. человек, большинство из которых расселялись в приграничных районах, главным образом в центральных и южных районах.

Digitized by UNOG Library

6. Беженцы из Мозамбика проживают в 8 из 24 округов страны. Статистические данные по состоянию на 1 июня 1988 года с разбивкой по округам были следующими 1/:

Округ	Число беженцев
Лилонгве	16 428
Дедза	119 667
Нчеу	128 880
Мангочи	21 391
Миландже	12 391
Чиквава	17 093
Нсандже	193 927
Мванза	22 892
Итого	552 669

III. ДОКЛАД МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКОЙ МИССИИ

7. Межучрежденческая миссия Организации Объединенных Наций находилась в Малави с сентября по декабрь 1987 года. Если говорить кратко, то в докладе миссии освещаются масштабные проблемы, вставшие перед Малави в результате наплыва беженцев и перемещенных лиц из соседнего Мозамбика, и указываются вид и объем помощи, которые необходимы как для удовлетворения чрезвычайных потребностей, так и для достижения долгосрочных целей развития. О других основных моментах, отраженных в докладе говорится ниже.

8. Миссия посетила все восемь округов, на которых непосредственно сказывается приток перемещенных лиц, и пришла к выводу о том, что сельское хозяйство, ориентированное на производство необходимых средств существования, переживает серьезные испытания вследствие дополнительной нагрузки, связанной с оказанием помощи перемещенным лицам. Производство продовольствия и водные ресурсы в затронутых областях недостаточны для удовлетворения потребностей и малавийского населения, и перемещенных лиц. Вырубка лесов и использование для сельскохозяйственных целей земли на экологически уязвимых склонах холмов и гор наносят серьезный ущерб экологической среде. С большой перегрузкой работают медико-санитарные, просветительские и коммунальные службы. Миссия пришла к выводу о том, что экономика Малави не сможет справиться с приобретшей широкие масштабы чрезвычайной обстановкой без мощной поддержки со стороны международного сообщества и значительных капиталовложений на цели развития.

9. По оценкам, в 1988 году на оказание чрезвычайной помощи и помощи в целях развития потребуется 90,8 млн. долл. США: из них 54,3 млн. долл. США потребуется для обеспечения поставок продовольствия и материально-технического снабжения, 11,5 млн. долл. США - для оказания основных услуг в области водоснабжения, медицинского обслуживания и образования, а 25 млн. долл. США - для программы общественных работ, включая лесоводство и земледелие, ирригацию и мелиорацию, в целях увеличения площади пригодных для обработки земель и увеличения производства продовольствия.

Digitized by UNOG Library

10. Подход, рекомендованный в докладе, отражает политику ПРООН и УВКБ, направленную на совместную деятельность по программам, в которых оказание чрезвычайной помощи беженцам и перемещенным лицам увязано с оказанием долгосрочной помощи в целях развития в интересах всех заинтересованных лиц. Этот подход требует принятия ряда мер по нормализации нынешней обстановки и ускорению долгосрочного развития и экономического роста Малави.

11. В то время, когда готовился этот доклад, по подсчетам, границу Малави пересекли и расположились в восьми округах этой страны более чем 360 тыс. мозамбикских беженцев и перемещенных лиц. Доля беженцев и перемещенных лиц в общей численности населения этих округов достигла среднего показателя 9,4 процента. Двумя в наибольшей степени затронутыми округами являются Нсандже и Нчеу/Дедза, в каждом из которых находится более 150 тыс. беженцев и перемещенных лиц.

12. В течение 1987 года УВКБ поставило мозамбикским беженцам и перемещенным лицам в Малави продовольствие, рыночная стоимость которого составляет примерно 4 млн. долл. США. Однако до начала оказания официальной помощи в течение месяцев и даже лет помощь своим соседям, ищущим убежища, оказывали сельские жители Малави. Во многих семьях, проживающих в затронутых областях, в настоящее время наблюдается нехватка продовольствия в связи с тем, что они делились тем, что имели, с беженцами. Службы водоснабжения, больницы и центры здравоохранения, которых едва хватает для обслуживания малавийских общин, обслуживали также мозамбикских беженцев и перемещенных лиц. Правительство предоставило большое количество лесоматериалов для строительства жилья для беженцев и перемещенных лиц и разрешило им использовать деревья на топливо, даже если это и вело к нанесению экологического ущерба.

13. Программа действий, выдвинутая в докладе, представляет собой целостный пакет инициатив по экономическому развитию, направленных как на удовлетворение чрезвычайных нужд, так и на достижение долгосрочных целей развития. Многие из предложений касаются долгосрочных приоритетов правительства Малави, значение которых возросло ввиду дополнительных экономических трудностей, обусловленных притоком беженцев. Некоторые из них касаются удовлетворения основных потребностей в продовольствии, воде, медицинском обслуживании, образовании и коммунальных услугах. Другие, такие, как програмы общественных работ и развитие мелкомасштабного производства, нацелены на создание рабочих мест и приносящих доход видов деятельности. Например, капиталовложения для проведения ирригационных и мелиоративных работ на землях в низовьях реки Шире необходимы для увеличения производства сельскохозяйственной продукции. Этот район, в котором сосредоточено наибольшее число беженцев и перемещенных лиц, страдает от хронической нехватки продовольствия даже при нормальных условиях.

IV. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПОМОЩИ

A. Меры, принятые Генеральным секретарем

14. В соответствии с пунктами 2 и 3 резолюции 42/132 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь 10 февраля 1988 года опубликовал пресс-релиз, в котором обратил внимание международного сообщества на содержание доклада межучрежденческой миссии. Вслед за этим, 25 марта 1988 года всем государствам - членам Организации Объединенных Наций, а также государствам, не являющимся членами и имеющим статус

/...

Digitized by UNOG Library

наблюдателей, было направлено сообщение, препровождающее текст доклада межучрежденческой группы и содержащее просьбу вносить щедрые взносы для обеспечения осуществления проектов и программ, рекомендованных в его докладе.

B. Меры, принятые правительством Малави

15. С самого начала ухода мозамбикских жителей со своих земель правительство и народ Малави неизменно проявляли великодушное и примерное отношение при приеме лиц, ищущих убежище, и оказании им помощи. Эти лица пользовались услугами и удобствами наравне с местным населением, а оказание помощи беженцев было поручено Малавийскому Красному Кресту.

16. В декабре 1986 года правительство приняло решение о создании Объединенного оперативного комитета (ООК) для координации деятельности по оказанию помощи различных правительственных ведомств и учреждений. Выполнять роль координационного центра в отношении всех видов деятельности, касающейся беженцев, было поручено министерству здравоохранения.

17. В начале 1987 года правительство Малави обратилось с предложением к УВКБ оказать помощь беженцам из Мозамбика. В помещении отделения ПРООН в Лилонгве было открыто соответствующее бюро. В ноябре 1987 года Республика Малави подписала Конвенцию 1951 года 2/ и Протокол 1967 года 3/ о статусе беженцев. Кроме того, страна ратифицировала Конвенцию Организации африканского единства о беженцах 1969 года.

18. На совещании Консультативной группы, организованном Всемирным банком в Париже, Франция, в июне 1988 года, правительство Малави обратилось с просьбой о включении в повестку дня вопроса о положении перемещенных лиц и беженцев в Малави. В заявлении, сделанном правительством, содержалась настоятельная просьба к сообществу доноров оказывать поддержку не только текущим проектам в целях развития в затронутых районах, но также новым предложениям по проектам, содержащимся в докладе межучрежденческой миссии. Такая оценка ситуации свидетельствует о намерении обеспечить, чтобы экономика страны эффективным образом удовлетворяла потребности как перемещенных лиц и беженцев, так и местного населения.

C. Меры, принятые Программой развития Организации Объединенных Наций

19. После распространения в рамках и за пределами Малави доклада среди органов международного сообщества Администратор ПРООН посетил Малави в марте 1988 года с целью проведения в рамках деятельности в целях развития оценки проблем, ставших перед страной в результате притока перемещенных лиц и беженцев из Мозамбика. По завершении визита Администратор ПРООН учредил целевую группу ПРООН под руководством помощника администратора и регионального директора для Африки. Эта целевая группа служит консультативным органом для рассмотрения и определения политики, контроля за соответствующими изменениями и предоставления информации по вопросам, касающимся беженцев и перемещенных лиц.

20. В июне 1988 года ПРООН направила в страну миссию для подготовки одного из первоочередных проектов в секторе здравоохранения. После утверждения правительством проектного документа он будет представлен донору, который уже выразил заинтересованность в финансировании этого проекта.

/...

Digitized by UNOG Library

D. Меры, принятые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Мировой продовольственной программой и другими организациями системы Организации Объединенных Наций

21. УВКБ и Мировая продовольственная программа (МПП) недавно провели оценку основных продовольственных потребностей беженцев и в настоящее время рассматривают меры по исправлению некоторых явных несоответствий. В этой связи будет поставлено 2311 метрических тонн продовольствия для программ дополнительного и лечебного питания. Ввиду небезопасности дорог в Мозамбике регулярные поставки продовольствия и материально-техническое снабжение представляют для Малави, не имеющей выхода к морю, проблему. Вследствие этого в настоящее время ведется работа по созданию резервного запаса. Действительно, лишь с недавнего времени поставки основных продуктов питания стали осуществляться в достаточном количестве и своевременно. Нет необходимости говорить о том, что положение в области питания и материально-технического снабжения тщательным образом контролируется.

22. МПП координирует поставки основных продуктов питания. Информация об основном рационе и поставках продовольствия для беженцев, число которых в 1988 году будет составлять примерно 530 тыс. человек, является следующим:

		(В метрических тоннах)	
Крупы	400 г на человека в день	78 756	МПП
Бобы	40 -"- -"-	7 759	МПП
Земляные орехи	40 -"- -"-	7 759	МПП
Сахар	20 -"- -"-	3 880	УВКБ
Соль	5 -"- -"-	970	УВКБ

23. Что касается снабжения водой, то поставлена цель обеспечить каждого человека 15 литрами питьевой воды в день. В настоящее время ведется выбор мест и бурение скважин для артезианских колодцев, а существующие мелкие колодцы углубляются. Определено международное добровольное агентство (Фонд спасения детей, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), которое будет оказывать помощь техническими специалистами управлению водоснабжения Малави.

24. Для удовлетворения потребностей остро нуждающихся семей им предоставлялись жилища из пластиковых листов и брезента и другие основные удобства. В настоящее время группа по планированию поселений проводит обзор поселений беженцев с целью перепланировки перенаселенных поселков беженцев и разработки новых поселений. Для предоставления беженцам временного жилища до строительства нормальных жилых помещений для них в некоторых населенных пунктах построены дополнительные транзитные пункты.

25. Беженцы обеспечиваются такими предметами домашнего обихода, как одеяла, одежда, мыло, емкости для воды и кухонная утварь. Основные поставки из УВКБ дополняются материалами, представляемыми неправительственными организациями, действующими в Малави.

/...

Digitized by UNOG Library

26. Мероприятия по общинному развитию направлены на вовлечение беженцев в общинную жизнь, оказание услуг престарелым и инвалидам, ликвидацию неграмотности среди взрослых, налаживание домашнего хозяйства и обеспечение приносящих доход видов деятельности. Что касается образования, то в 1988 году УВКБ занимается расширением и строительством классных помещений (на основе самопомощи, насколько это возможно), а начавшиеся учебные занятия проводятся мозамбикскими учителями из числа беженцев. Занятия проводятся на португальском языке по программам, предоставленным правительством Мозамбика.

27. Хотя возможности для занятия фермерством ограничены ввиду нехватки земли, некоторые беженцы получат возможность воспользоваться проектами по созданию небольших фруктовых садов и огородов, которые будут осуществляться при поддержке международного добровольного учреждения (Фонд спасения детей (Малави). Другие беженцы получат помощь в результате расширения услуг в области животноводства и ветеринарии, осуществления проектов в области лесного хозяйства и программ по восстановлению лесов.

28. Обеспечение безопасности является для мозамбикцев, находящихся в Малави, насущной проблемой главным образом из-за того, что большинство всех беженцев размещены в непосредственной близости от границы. По этой причине жители лагерей и население для беженцев подвергаются разграниченным нападениям, грабежу и похищениям вооруженными бандитами. Один из наиболее серьезных инцидентов имел место в январе 1988 года, когда мятежники проникли на территорию Малави, захватили продовольственные и другие запасы, предоставленные в виде помощи, и заставили беженцев транспортировать награбленное в Мозамбик. Судьба жертв этого нападения неизвестна. Вместе с этим правительство Малави делает все, что оно может предпринять в таких обстоятельствах, для обеспечения безопасности беженцев, а УВКБ расширило свое присутствие в затрагиваемых округах.

29. В конце 1987 года совместная техническая миссия правительства Малави/ПРООН/УВКБ подготовила "доклад о миссии по подготовке программ долгосрочной помощи районам Малави, в которых размещаются перемещенные лица". Предложения включали в себя укрепление долгосрочного развития инфраструктуры, проектов по обеспечению приносящих доход видов деятельности (зачастую в форме сельскохозяйственных программ) и оплачиваемой трудовой деятельности. ПРООН распространила предложения среди возможных доноров, некоторые из которых могут счесть возможным свое будущее участие в осуществление этих проектов. Тем временем УВКБ включило в бюджеты программ УВКБ на 1988-1989 годы выделение небольших ассигнований на приносящие доход виды деятельности, лесовосстановление, сельское хозяйство и рыболовство.

30. Также важно признать, что Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций также участвуют в разработке программ, направленных на поддержку усилий правительства в области развития.

V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

31. Хотя добровольная репатриация остается наиболее желательным решением в отношении беженцев Малави, представляется, что в ближайшем будущем массовое возвращение является маловероятным. Хотя будут прилагаться все усилия для избежания чрезмерного бремени, очевидно, что правительству Малави и международному сообществу предстоит в течение еще долгого времени оказывать помощь и поддержку беженцам.

/...

Digitized by UNOG Library

32. Обращенный к международному сообществу призыв Генерального секретаря вносить щедрые взносы на оказание помощи беженцам и перемещенным лицам в Малави еще не нашел адекватного отклика, главным образом в отношении проектов, которые связаны с процессом развития. Это означает, что прогресс в разработке некоторых проектов, необходимых для укрепления работающих с огромной перегрузкой основных служб и учреждений в населенных пунктах, где сконцентрированы беженцы, является медленным.

Примечания

1/ По состоянию на 30 июня 1988 года, общее число беженцев составляло 610 902 человека. Ожидается, что к концу июля 1988 года эта цифра увеличится до 630 тыс. человек.

2/ United Nations, Treaty Series, vol. 189, No. 2545, p. 150.

3/ Ibid., vol. 606, No. 8791, p. 267.

Digitized by UNOG Library